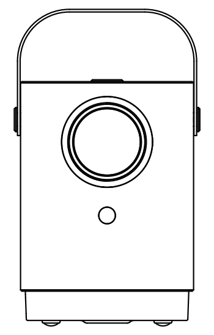
封面

英语

surewheel

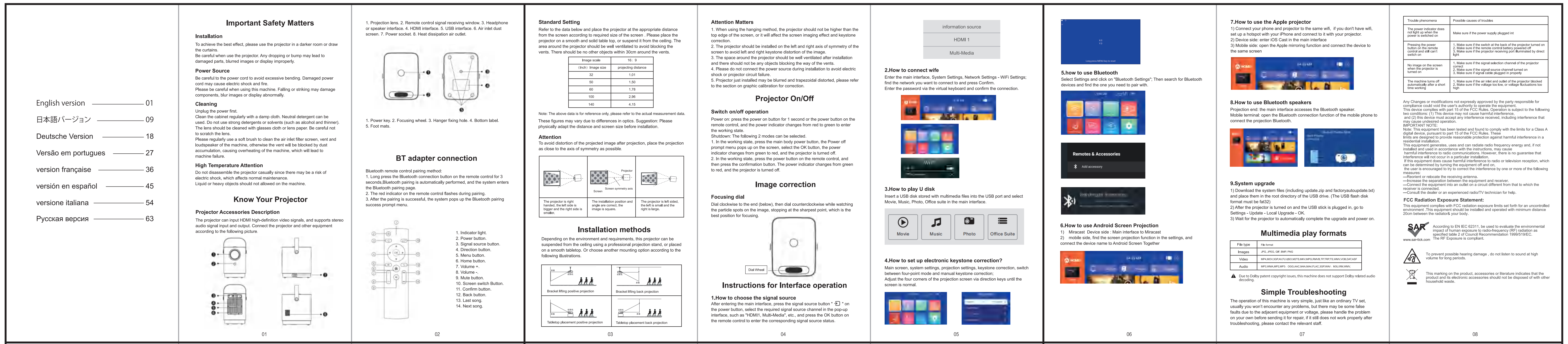
Portable Projector

User Manual



Q3

English version —— 01
日本語バージョン —— 09
Deutsche Version —— 18
Versão em portugues —— 27
version française —— 36
versión en español —— 45
versione italiana —— 54
Русская версия —— 63



Important Safety Matters

BT adapter connection

Know Your Projector

Installation methods

Projector On/Off

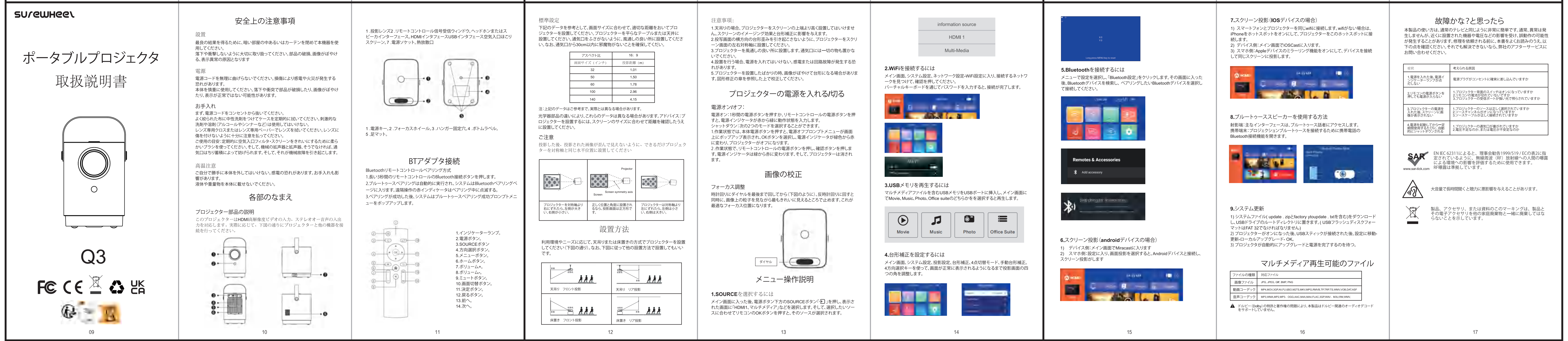
Image correction

Instructions for Interface operation

Multimedia play formats

Simple Troubleshooting

日语



surewheel

ポータブルプロジェクタ

取扱説明書

Q3

安全上の注意事項

BTアダプタ接続

各部のなまえ

設置方法

プロジェクターの電源を入れる/切る

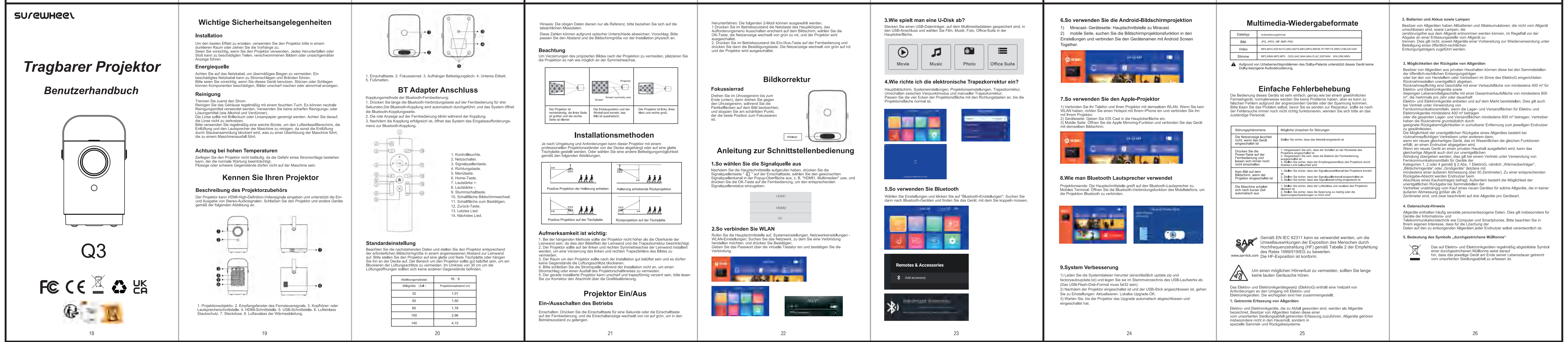
画像の校正

メニュー操作説明

マルチメディア再生可能のファイル

故障かな?と思ったら

德语



surewheel

Tragbarer Projektor

Benutzerhandbuch

Q3

Wichtige Sicherheitsangelegenheiten

BT Adapter Anschluss

Kennen Sie Ihren Projektor

Installationsmethoden

Projektor Ein/Aus

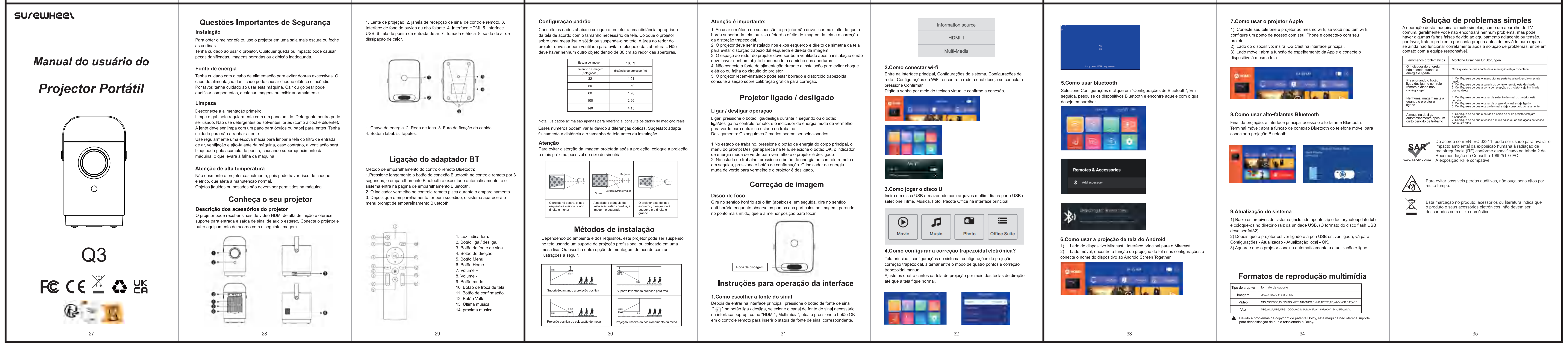
Bildkorrektur

Anleitung zur Schnittstellenbedienung

Multimedia-Wiedergabeformate

Einfache Fehlerbehebung

葡萄牙



surewheel

Manual do usuário do

Projector Portátil

Q3

Questões Importantes de Segurança

Conheça o seu projetor

Ligação do adaptador BT

Métodos de instalação

Projetor ligado / desligado

Correção de imagem

Instruções para operação da interface

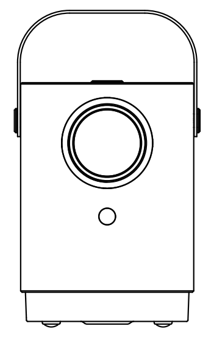
Formatos de reprodução multimédia

Solução de problemas simples

法语

surewheel

Manuel d'Utilisation du Projecteur portatif



Q3

FC CE UK CA

Questions de Sécurité Importantes

Installation

Pour obtenir le meilleur effet, veuillez utiliser le projecteur dans une pièce plus sombre ou tirer les rideaux.
Soyez prudent lorsque vous utilisez le projecteur. Toute chute ou bosse peut entraîner des pièces endommagées, des images floues ou un affichage incorrect.

Source d'énergie

Veillez à éviter une flexion excessive du cordon d'alimentation.
Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un choc électrique et un incendie.
Utilisez cette machine avec précaution. La chute ou l'impact peut endommager les composants, brouiller l'image ou afficher incorrectement.

Nettoyage

Débranchez d'abord l'alimentation.
Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon humide.Un détergent neutre peut être utilisé. N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants (tels que l'alcool et le diluant).
La lentille doit être nettoyée avec un chiffon pour lunettes ou du papier pour lentille. Veillez à ne pas rayer la lentille.
Nettoyer régulièrement l'écran d'entrée d'air, l'évent et les Haut - parleurs de la machine à l'aide d'une brosse molle, sinon l'évent sera bloqué par l'accumulation de poussière, ce qui entraînera une surchauffe de la machine et une défaillance de la machine.

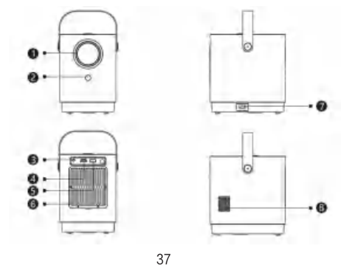
Attention haute température

Ne démontez pas le projecteur par hasard car il peut y avoir un risque de choc électrique, ce qui affecte l'entretien normal.
Les objets liquides ou lourds ne doivent pas être autorisés sur le projecteur.

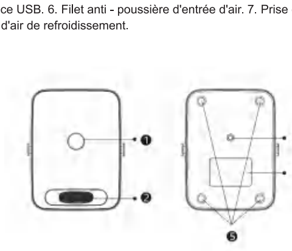
Connaissez Votre Projecteur

Description des accessoires du projecteur

Le projecteur peut recevoir des signaux vidéo haute définition par HDMI et prend en charge l'entrée et la sortie de signal audio stéréo. Connectez le projecteur et d'autres équipements selon l'image suivante.



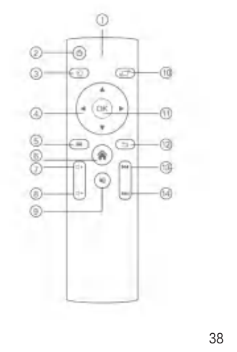
1. Lentille de projection. 2. Fenêtre de réception du signal de télécommande. 3. Connecteurs d'écouteurs ou de haut - parleurs. 4. Interface HDMI. 5. Interface USB. 6. Filet anti - poussière d'entrée d'air. 7. Prise de courant. 8. Sortie d'air de refroidissement.



1. Power key. 2. Roue de mise au point. 3. Trou de fixation du cintre. 4. Étiquette inférieure. 5. Tapis de pied.

Connexion de l'adaptateur bt

Méthode d'appariement de la télécommande Bluetooth:
1. Appuyez longtemps sur le bouton de connexion Bluetooth sur la télécommande pendant 3 secondes pour effectuer automatiquement l'appariement Bluetooth. Le système entre dans la page d'appariement Bluetooth.
2. Lors de l'appariement, l'indicateur rouge de la télécommande clignote.
3. Une fois l'appariement réussi, le système affichera le menu prompt Bluetooth appariement réussi.



1. Voyant lumineux.
2. Bouton d'alimentation.
3. Bouton de source de signal.
4. Bouton de direction.
5. Bouton de menu.
6. Bouton d'accueil.
7. Volume +.
8. Volume -.
9. Bouton Muet.
10. Bouton de changement d'écran.
11. Bouton de confirmation.
12. Bouton Retour.
13. Chanson précédente.
14. Prochaine chanson.

Paramètre standard

Référez-vous aux données ci-dessous et placez le projecteur à la distance appropriée de l'écran selon la taille requise de l'écran. Veuillez placer le projecteur sur une table lisse et solide, ou le suspendre au plafond. La zone autour du projecteur doit être bien ventilée pour éviter de bloquer les évents. Il ne doit y avoir aucun autre objet à moins de 30 cm autour des évents.

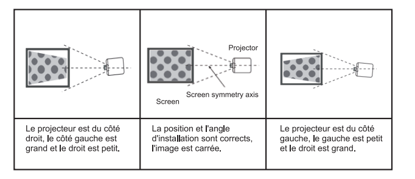
Échelle de l'image	16：9
Taille de l' image (pouces)	distance de projection (m)
32	1.01
50	1.50
60	1.78
100	2.96
140	4.15

Remarque : les données ci-dessus sont à titre indicatif uniquement, veuillez vous référer aux données de mesure réelles.

Ces chiffres peuvent varier en raison des différences d'optique. Suggestion : veuillez adapter physiquement la distance et la taille de l'écran avant l'installation.

Attention

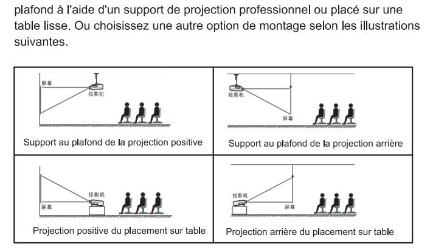
Pour éviter la distorsion de l'image projetée après la projection, placez la projection aussi près que possible de l'axe de symétrie.



Le projecteur est du côté droit, le côté gauche est grand et le droit est petit.
La position et l'angle d'installation sont corrects, l'image est carrée.
Le projecteur est du côté gauche, le gauche est petit et le droit est grand.

Méthodes d'Installation

Selon l'environnement et les exigences, ce projecteur peut être suspendu au plafond à l'aide d'un support de projection professionnel ou placé sur une table lisse. Ou choisissez une autre option de montage selon les illustrations suivantes.



Support au plafond de la projection positive
Support au plafond de la projection arrière
Projection positive du placement sur table
Projection arrière du placement sur table

L'attention compte :

1. Lorsque vous utilisez la méthode d'accrochage, le projecteur ne doit pas être plus haut que le bord supérieur de l'écran, sinon cela affectera l'effet d'imagerie de l'écran et la correction trapézoïdale.
2. Le projecteur doit être installé sur l'axe de symétrie gauche et droite de l'écran pour éviter la distorsion trapézoïdale gauche et droite de l'image.
3. L'espace autour du projecteur doit être bien ventilé après l'installation et aucun objet ne doit bloquer le passage des évents.
4. Veuillez ne pas connecter la source d'alimentation pendant l'installation pour éviter un choc électrique ou une défaillance du circuit du projecteur.
5. Le projecteur qui vient d'être installé peut être flou et déformé en trapèze, veuillez vous référer à la section sur le 《Correction d'Image》 pour la correction.

Projecteur Marche/Arrêt

Fonctionnement marche/arrêt

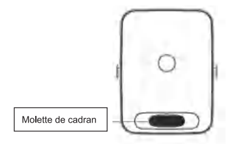
Démarrage: appuyez sur le bouton de démarrage pendant 1 seconde ou sur le bouton d'alimentation de la télécommande, l'indicateur d'alimentation passe du rouge au vert et entre en état de fonctionnement.

Arrêt: les deux modes suivants peuvent être sélectionnés.
1. Dans l'état de fonctionnement, appuyez sur le bouton d'alimentation du corps principal, le menu d'invite d'arrêt apparaîtra à l'écran, sélectionnez le bouton OK, l'indicateur d'alimentation passera du vert au rouge, et le projecteur sera éteint.
2. En état de fonctionnement, appuyez sur le bouton d'alimentation de la télécommande, puis appuyez sur le bouton de confirmation. L'indicateur de puissance passe du vert au rouge et le projecteur est éteint.

Correction d'Image

Cadran de mise au point

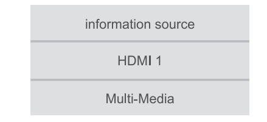
Composez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la fin (ci-dessous), puis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en regardant les taches de particules sur l'image, en vous arrêtant au point le plus net, qui est la meilleure position pour la mise au point.



Instructions pour le fonctionnement de l'interface

1.Comment choisir la source du signal

Après être entré dans l'interface principale, appuyez sur le bouton de source de signal " ⇥ " sur le bouton d'alimentation, sélectionnez le canal de source de signal requis dans l'interface contextuelle, tel que " HDMI1, Multimédia ", etc., et appuyez sur le bouton OK sur la télécommande pour entrer l'état de la source de signal correspondant.



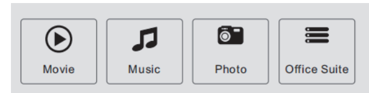
information source
HDMI 1
Multi-Media

2.Comment connecter au wifi

Entrez dans l'interface principale, Paramètres système - Paramètres réseau - Paramètres WiFi, recherchez le réseau auquel vous connecter et appuyez sur Confirmer.
Saisissez le mot de passe via le clavier virtuel et confirmez la connexion.

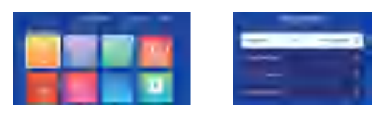
3.Comment jouer le disque U

Insérez un disque USB stocké avec des fichiers multimédias dans le port USB et sélectionnez Film, Musique, Photo, Suite bureautique dans l'interface principale.



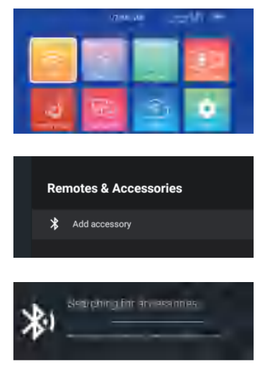
4.Comment configurer la correction trapézoïdale

Écran principal, paramètres système, paramètres de projection, correction trapézoïdale, basculer entre le mode à quatre points et la correction trapézoïdale manuelle ;
Ajustez les quatre coins de l'écran de projection via les touches de direction jusqu'à ce que l'écran soit normal.



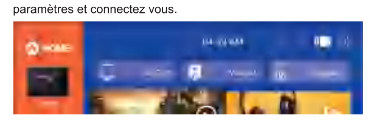
5.Comment utiliser Bluetooth

Sélectionnez Paramètres et cliquez sur 《Paramètres Bluetooth》, recherchez ensuite les appareils Bluetooth et trouvez celui avec lequel vous devez vous associer.



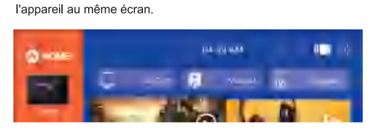
6.Comment utiliser la projection d'écran Android

1) Côté appareil Miracast : Interface principale vers Miracast
2) Côté mobile : Recherchez la fonction de projection d'écran dans les paramètres et connectez vous.



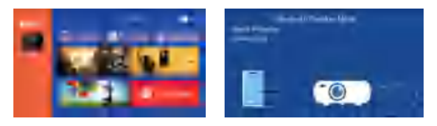
7.Comment utiliser Apple Mirror

1) Connectez votre téléphone et votre projecteur au même wifi, si vous n'avez pas de wifi, configurez un hotspot avec votre iPhone et connectez-vous avec votre projecteur.
2) Côté appareil : entrez iOS Cast dans l'interface principale.
3) Côté mobile : ouvrez la fonction de mise en miroir Apple et connectez l'appareil au même écran.



8.Comment utiliser le Haut - parleur Bluetooth

Côté projection: l'interface principale est connectée au Haut - parleur Bluetooth.
Terminal mobile: activez la fonction de connexion Bluetooth du téléphone pour connecter le Bluetooth de projection.



9.Mise à niveau du système

1) Téléchargez les fichiers système (y compris update.zip et factoryautupdate.txt) et placez - les dans le Répertoire racine de la clé USB. (le format flash USB doit être FAT32)
2) Après avoir allumé le projecteur et inséré la clé USB, allez à paramètres - mise à jour - mise à jour locale - OK.
3) Attendez que le projecteur soit automatiquement mis à niveau et allumé.

Formats de Lecture Multimédia

Type de fichier	format de prise en charge
Image	JPG, JPEG, GIF, BMP, PNG
Vidéo	MP4,MOV,3GP,AV,FLV,ISO,M2TS,MKV,MPG,RMVB,TP,TRP,TS,WMV,VOB,DAT,ASF
Voix	MP3,WMA,MP2,MP3、OGG,AAC,M4A,MA4,FLAC,3GP,WAV、M3U,RM,WMV,

⚠ En raison de problèmes de droits d'auteur de brevets Dolby, cette machine ne prend pas en charge le décodage audio lié à Dolby.

Dépannage Simple

Le fonctionnement de cette machine est très simple, tout comme un téléviseur ordinaire, vous ne rencontrerez généralement aucun problème, mais il peut y avoir de faux défauts dus à l'équipement ou à la tension adjacents, veuillez gérer le problème vous-même avant de l'envoyer pour réparation, s'il ne fonctionne toujours pas correctement après le dépannage, veuillez contacter le personnel concerné.

Phénomènes de troubles	Causes possibles de problèmes
L'indicateur d'alimentation ne s'allume pas lorsque l'alimentation est allumée	Assurez-vous que l'alimentation branchée
Appuyez sur le bouton d'alimentation de la télécommande et ne pouvez toujours pas allumer	1. Assurez-vous que l'interrupteur à l'arrière du projecteur est allumé 2. Vérifiez si les piles de la télécommande sont chargées 3. Confirmez s'il y a une forte lumière qui brille sur le port de réception du projecteur
Aucune image à l'écran lorsque le projecteur est allumé	1. Assurez-vous que le canal de sélection de signal du projecteur est correct 2. Assurez-vous que le canal source du signal est activé 3. Assurez-vous que le câble de signal est correctement branché
La machine s'éteint automatiquement après une courte période de travail	1. Vérifiez si l'entrée et la sortie d'air du projecteur sont bloquées. 2. Vérifiez si la tension est trop basse ou si la tension fluctue trop

SAR
www.sar-tick.com

Conformément à la norme EN IEC 62311, il peut être utilisé pour évaluer l'impact environnemental de l'exposition humaine aux rayonnements radioélectriques (RF) comme spécifié dans le tableau 2 de la recommandation 1999/519/CE du Conseil. L'exposition RF est conforme.

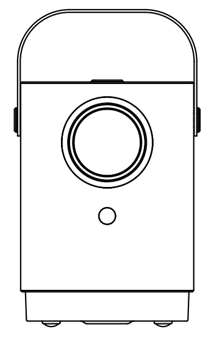
Afin de prévenir d'éventuelles déficiences auditives, n'écoutez pas de grands volumes pendant de longues périodes.

Ce marquage sur le produit, les accessoires ou la documentation indique que le produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers.

西班牙

surewheel

Manual de Instrucciones de Proyector portátil



Q3

FC CE UK CA

Indicaciones Importantes de Seguridad

Instalación

Para obtener mejor efecto, utilice este aparato en un cuarto relativamente oscuro o corra la cortina.

Fuente de alimentación

Use con cuidado el cable de alimentación para evitar la flexión excesiva, el daño del cable de alimentación puede ocasionar descarga eléctrica e incendio.
Maneje la máquina con cuidado. La caída o el impacto pueden dañar partes, difuminar imágenes o mostrar incorrectamente.

Limpieza

Desenchufe primero la fuente de alimentación.
Limpie con paño húmedo la carcasa periódicamente. Puede utilizar detergente neutro, no utilice detergente o disolvente fuerte (como alcohol o diluyente).
Limpie la lente con paño o toallita para lentes, tenga cuidado de no rayar ni rascar la lente.
Limpie regularmente la pantalla de admisión de aire, los respiraderos y los altavoces de la máquina con un cepillo suave. De lo contrario, los respiraderos pueden ser bloqueados por la acumulación de polvo, causando que la máquina se sobrecaliente y causando problemas.

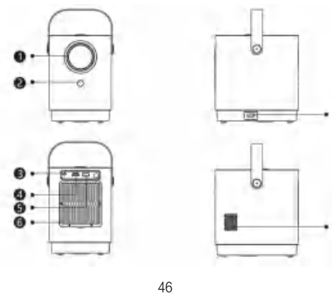
Precauciones de alta temperatura

No desmonte arbitrariamente el proyector, que habrá peligro de descarga eléctrica y afectará el mantenimiento normal.
No ponga líquido u objetos pesados sobre el aparato.

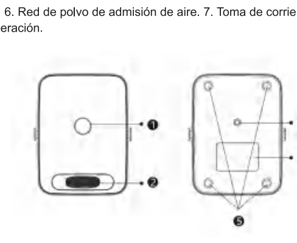
Conocer Su Proyector

Instrucciones de las partes del proyector

Este proyector admite la entrada de señal de video de alta definición HDMI, así como la entrada y la salida de señal de audio estéreo. Puede conectar el proyector y otros dispositivos a su gusto de acuerdo con la siguiente figura.



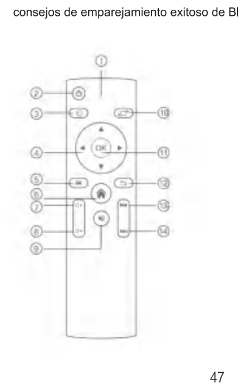
1. Lente de proyección. 2. Ventana de recepción de señales de control remoto. 3. Interfaz de auriculares o altavoces. 4. Interfaz HDMI. 5. Interfaz USB. 6. Red de polvo de admisión de aire. 7. Toma de corriente. 8. Tuyere de refrigeración.



1. Power Key. 2. Rueda de enfoque. 3. Agujero de fijación de la percha. 4. Etiqueta inferior. 5. Almohadilla para los pies.

Conexión del adaptador BT

Método de emparejamiento del controlador remoto Bluetooth:
1. Haga clic en el botón de conexión bluetooth en el controlador remoto durante 3 segundos para realizar automáticamente el emparejamiento Bluetooth. El sistema entra en la página de emparejamiento Bluetooth.
2. Cuando se empareja, el indicador rojo en el control remoto parpadea.
3. Después del emparejamiento exitoso, el sistema muestra el menú de consejos de emparejamiento exitoso de Bluetooth.



1. Luz indicadora.
2. Botón de encendido.
3. Botón de fuente de señal.
4. Botón de dirección.
5. Botón de menú.
6. Botón de página de inicio.
7. Volumen +.
8. Volumen -.
9. Botón mudo.
10. Botón de conversión de pantalla.
11. Botón de confirmación.
12. Botón de retroceso.
13. Pista anterior.
14. Pista siguiente.

Ajuste Estándar

Ponga el proyector a una distancia correspondiente a la pantalla refiriéndose a los siguientes datos de acuerdo con el tamaño de pantalla requerido. Coloque el proyector en una encimera estable y robusta o, cuélguelo en el techo. Debe mantener bien ventilado alrededor del aparato, evite obstruir las aberturas de ventilación, no debe haber nada en los 30 cm dentro de las aberturas de ventilación.

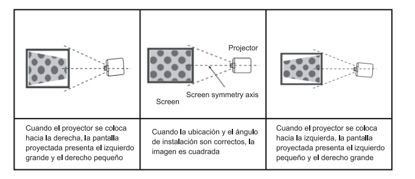
Relación de aspecto	16：9
Tamaño de pantalla (pulgada)	Distancia de proyección (metro)
32	1.01
50	1.50
60	1.78
100	2.96
140	4.15

Nota: Los datos anteriores son solo de referencia, están sujetos a los datos de medición real.

Estos datos pueden variar de los elementos ópticos. Es recomendable adaptar primero la distancia y el tamaño de pantalla e instalar luego el proyector si desea instalarlo en algún sitio.

Atención

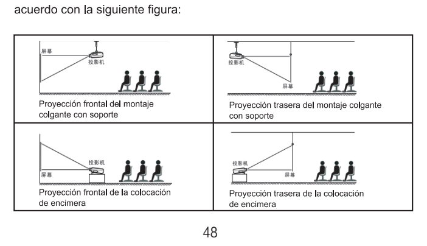
Para que la imagen proyectada no se verá distorsionada, instale tanto como sea posible el proyector en el eje de simetría



Cuando el proyector se coloca hacia la derecha, la pantalla proyectada presenta el izquierdo grande y el derecho pequeño
Cuando la ubicación y el ángulo de instalación son correctos, la imagen es cuadrada
Cuando el proyector se coloca hacia la izquierda, la pantalla proyectada presenta el izquierdo pequeño y el derecho grande

Método de Instalación

Este proyector se puede colgar en el techo con el soporte de proyección profesional o poner en encimera estable de acuerdo con el entorno y los requisitos de uso. También puede elegir otro método de instalación de acuerdo con la siguiente figura:



Proyección frontal del montaje colgante con soporte
Proyección trasera del montaje colgante con soporte
Proyección frontal de la colocación de encimera
Proyección trasera de la colocación de encimera

Precauciones:

1.Cuando emplee el método de instalación colgante, el proyector no puede ser más alto que el borde superior de la pantalla, de lo contrario, el efecto de imagen y la corrección trapezoidal se verán afectados.
2.Instale el proyector en el eje de simetría izquierdo y derecho de la pantalla para no causar la distorsión trapezoidal izquierda y derecha de la imagen.
3.Debe mantener bien ventilado alrededor del proyector instalado, asegúrese de no haber ningún objeto que bloquea las aberturas de ventilación.
4.Durante el proceso de instalación, no lo electrice para no causar descarga eléctrica o disfunción del circuito del proyector.
5.Puede haber imagen borrosa o distorsión trapezoidal del proyector recién instalado, consulte el capítulo de corrección de imágenes para corregir.

Encendido y Apagado del Proyector

Operaciones de Encendido y Apagado:

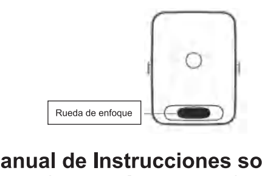
Encendido: Pulse el botón de encendido durante 1 segundo o el botón de encendido en el control remoto, y el indicador de potencia cambiará de rojo a verde para entrar en el Estado de funcionamiento.

Tiempo de inactividad: se pueden seleccionar los dos modos siguientes.
1. En el Estado de trabajo, pulse el botón de alimentación principal, el menú emergente de apagado de la pantalla, seleccione el botón Aceptar, el indicador de potencia de verde a rojo, el proyector apagado.
2. En estado de funcionamiento, pulse el botón de encendido en el control remoto y luego pulse el botón de confirmación. El indicador de potencia cambia de verde a rojo y el proyector se apaga.

Corrección de imágenes

Ajuste de enfoque

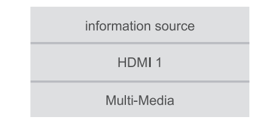
Gire en sentido horario la rueda al fondo (como la siguiente imagen), luego revuelva la rueda en sentido antihorario mientras vea las partículas en la imagen y detenga en el punto más nítido donde es la mejor posición de enfoque.



Manual de Instrucciones sobre la Operación de Interfaz

1. Cómo elegir fuente de señal

Después de ingresar a la interfaz principal, presione el botón de fuente de señal “⇥” en el botón de encendido, elija el canal de fuente de señal correspondiente en la página emergente, como “HDMI1, Multimedia, etc.”, presione el botón OK en el control remoto para ingresar al estado de fuente de señal correspondiente.



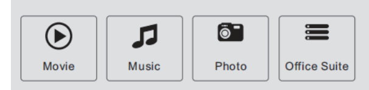
information source
HDMI 1
Multi-Media

2. Cómo conectar WiFi

Ingrese a la página principal, Ajustes de sistema, Ajustes de la red – Ajustes de WiFi; encuentre la red que necesita la conexión, presione Confirmar, introduzca la contraseña mediante el teclado virtual para confirmar la conexión.

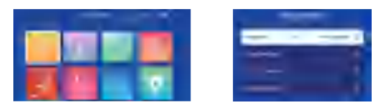
3. Cómo reproducir la unidad flash

Enchufe la unidad flash que tiene archivos multimedia en el puerto USB, elija Movie, Music, Photo, Office suite en la página principal.



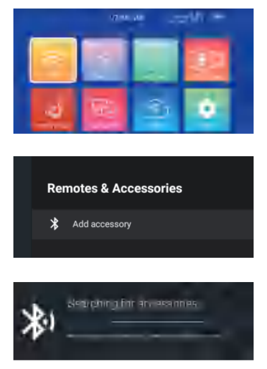
4.Cómo configurar la corrección trapezoidal.

Página principal, Ajustes de sistema, Ajustes de proyección, Corrección trapezoidal, Modo de cuatro puntos, Corrección trapezoidal;
Ajuste las cuatro esquinas de la pantalla proyectada a través del botón de dirección hasta que aparezca la pantalla normal.



5.Cómo usar Bluetooth

Elija Ajustes en la página, haga clic en “Ajustes Bluetooth”; después de ingresar a la página, busque dispositivo Bluetooth, encuentre el Bluetooth que necesita emparejar y empáréjelo.

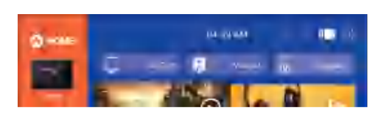


6.Cómo proyectar pantalla con Android.

1) Terminal de dispositivo: ingrese a Miracast
2) Terminal de móvil: encuentre la función de proyección en Ajustes, conecte el nombre del dispositivo para proyectar pantalla con Android.

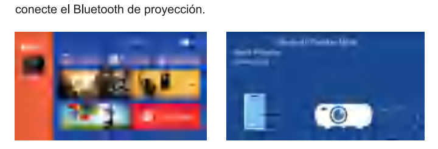
7.Cómo proyectar pantalla con Apple.

1) Asegúrese de que el móvil y el proyector conecten la misma WiFi, si no hay WiFi, puede conectar el proyector mediante configurar el hotspot de iPhone.
2) Terminal de dispositivo: ingrese a iOS Cast.
3) Terminal de móvil: habilite la función pantalla duplicada de iPhone para conectar el dispositivo y proyectar pantalla.



8.Cómo usar altavoces Bluetooth

Terminal de proyección: la interfaz principal está conectada al altavoz Bluetooth.
Terminal móvil: abra la función de conexión Bluetooth del teléfono móvil y conecte el Bluetooth de proyección.



9.Actualización de Sistema

1) Descargue los archivos del sistema (incluyendo update.zip y factoryautoupdate.txt) y Colóquelos en el directorio raíz de la unidad USB. (el formato de memoria flash USB debe ser fat32)
2) Después de encender el proyector e insertar la memoria USB, vaya a configuración - Actualización - actualización local - Ok.
3) Espere a que el proyector complete automáticamente la actualización y encienda la energía.

Formats de lecture multimédia

Tipo de archivo	Formatos compatibles de archivo
Imagen	JPG, JPEG, GIF, BMP, PNG
Video	MP4,MOV,3GP,AV,FLV,ISO,M2TS,MKV,MPG,RMVB,TP,TRP,TS,WMV,VOB,DAT,ASF
Audio	MP3,WMA,MP2,MP3、OGG,AAC,M4A,MA4,FLAC,3GP,WAV、M3U,RM,WMV,

⚠ Por el autor de patentes de Dolby, este aparato no admite la decodificación de audio relacionada con Dolby.

Solución de fallo simple

La operación de este dispositivo es muy simple, como el televisor común, generalmente no producirá problemas, pero es posible haber algún fallo falso debido al dispositivo cercano o el voltaje, puede intentar resolver el fallo por usted mismo antes de enviarlo a la reparación, si aún no puede funcionar normalmente después de resolver el fallo, póngase en contacto con el personal relacionado.

Fenómeno de fallo	Causa posible
1. No se enciende la luz indicadora después de encender el aparato	Compruebe el enchufe de alimentación para ver si se enchufe bien
2. No puede encender el aparato a través de presionar el botón de encendido en el control remoto	1. Compruebe el interruptor detrás del proyector para ver si está encendido 2. Compruebe la batería para ver si se agota 3. Compruebe el puerto de recepción del proyector para ver si está irradiado por la luz fuerte
3. No hay imagen en la pantalla después de encender el proyector	1. Compruebe el canal de elección de señal del proyector para ver si es correcto 2. Compruebe el canal de fuente de señal para ver si está habilitado 3. Compruebe el cable de señal para ver si está bien enchufado
4. Se apaga automáticamente un período tiempo de uso después de encenderse	1. Compruebe las aberturas de ventilación para ver si están obstruidas 2. Compruebe el voltaje para ver si es demasiado bajo o fluctúa demasiado

SAR
www.sar-tick.com

De acuerdo con EN IEC 62311, se puede utilizar para evaluar el impacto ambiental de la exposición humana a la radiación de radiofrecuencia (RF) como se especifica en la tabla 2 de la Recomendación del Consejo 1999/519 / EC. La exposición a RF es compatible.

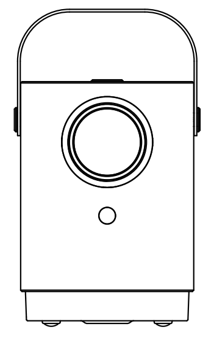
Para evitar posibles daños auditivos, no escuche un volumen alto durante mucho tiempo.

Esta marca en el producto, los accesorios o la literatura indica que el producto y sus accesorios electrónicos no deben desecharse con otros residuos domésticos.

意大利

surewheel

Manuale d'uso del Proiettore portatile



Q3

FC CE UK CA

Importanti questioni di sicurezza

Installazione

Per ottenere l'effetto migliore, si prega di utilizzare il proiettore in una stanza più scura o di tirare le tende.
Fate attenzione quando usate il proiettore. Qualsiasi caduta o urto può portare a parti danneggiate, immagini sfocate o visualizzazione non corretta.

Fonte di alimentazione

Fare attenzione al cavo di alimentazione per evitare di piegarlo eccessivamente. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche e incendi.
Operare la macchina con attenzione. Cadere o colpire può danneggiare parti, sfocare le immagini o visualizzare in modo errato.

Pulizia

Scollegare prima la corrente.
Pulire regolarmente l'armadio con un panno umido. Si può usare un detergente neutro. Non usare detergenti forti o solventi (come alcool e diluenti).
La lente dovrebbe essere pulita con un panno per occhiali o carta per lenti. Fare attenzione a non graffiare la lente.
Utilizzare regolarmente una spazzola morbida per pulire lo schermo del filtro di ingresso dell'aria, lo sfiato e l'altoparlante della macchina, altrimenti lo sfiato sarà bloccato da accumulo di polvere, causando surriscaldamento della macchina, che porterà a guasti della macchina.

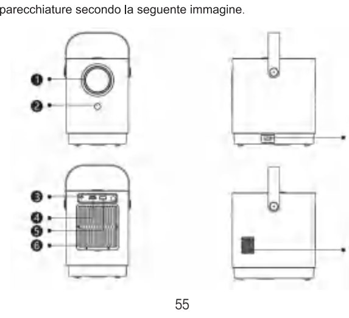
Attenzione alle alte temperature

Non smontate il proiettore casualmente perché ci può essere un rischio di scossa elettrica, che influisce sulla normale manutenzione.
Oggetti liquidi o pesanti non devono essere lasciati sulla macchina.

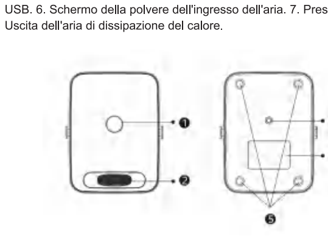
Conosci il tuo proiettore

Descrizione degli accessori per proiettori

Il proiettore può immettere segnali video ad alta definizione HDMI e supporta l'ingresso e l'uscita del segnale audio stereo. Collegare il proiettore e le altre apparecchiature secondo la seguente immagine.



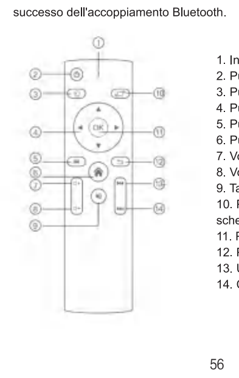
1. Lente di proiezione. 2. Finestra di ricezione del segnale di controllo remoto. 3. Interfaccia auricolare o altoparlante. 4. Interfaccia HDMI. 5. Interfaccia USB. 6. Schermo della polvere dell'ingresso dell'aria. 7. Presa di corrente. 8. Uscita dell'aria di dissipazione del calore.



1. Tasto di accensione. 2. Ruota di messa a fuoco. 3. Foro di fissaggio Hanger. 4. Bottom label. 5. Tappetini.

Connessione adattatore BT

Metodo di accoppiamento del telecomando Bluetooth:
1. premere a lungo il pulsante di connessione Bluetooth sul telecomando per 3 secondi, l'accoppiamento Bluetooth viene eseguito automaticamente e il sistema entra nella pagina di accoppiamento Bluetooth.
2. L'indicatore rosso sul telecomando lampeggia durante l'accoppiamento.
3. Dopo che l'accoppiamento è riuscito, il sistema apre il menu di richiesta di successo dell'accoppiamento Bluetooth.



1. Indicatore luminoso.
2. Pulsante di accensione.
3. Pulsante sorgente di segnale.
4. Pulsante di direzione.
5. Pulsante menu.
6. Pulsante Home.
7. Volume +.
8. Volume -.
9. Tasto Mute.
10. Pulsante di commutazione dello schermo.
11. Pulsante di conferma.
12. Pulsante Indietro.
13. Ultimo brano.
14. Canzone successiva.

Impostazione degli standard

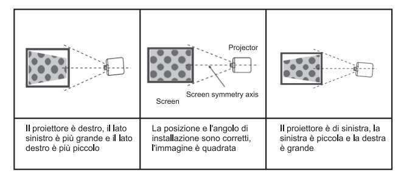
Fare riferimento ai dati qui sotto e posizionare il proiettore alla distanza appropriata dallo schermo in base alle dimensioni richieste dello schermo. Si prega di posizionare il proiettore su un piano liscio e solido, o di sospenderlo al soffitto. L'area intorno al proiettore deve essere ben ventilata per evitare di bloccare le prese d'aria. Non ci dovrebbero essere altri oggetti entro 30 cm intorno alle prese d'aria.

Scala dell'immagine	16：9
Dimensione dell'immagine (Inch)	distanza di proiezione (m)
32	1.01
50	1.50
60	1.78
100	2.96
140	4.15

Nota: I dati di cui sopra sono solo per riferimento, si prega di fare riferimento ai dati di misurazione reali.
Queste cifre possono variare a causa delle differenze di ottica. Suggerimento: Si prega di adattare fisicamente la distanza e le dimensioni dello schermo prima dell'installazione

Attenzione

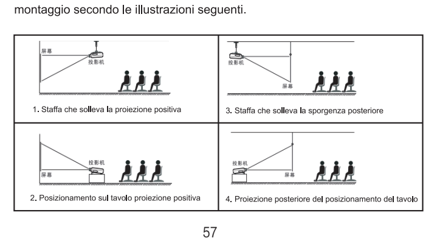
Per evitare la distorsione dell'immagine proiettata dopo la proiezione, posizionare la proiezione il più vicino possibile all'asse di simmetria.



Il proiettore è destro, il lato sinistro è più grande e il lato destro è più piccolo
La posizione e l'angolo di installazione sono corretti, l'immagine è quadrata
Il proiettore è di sinistra, la sinistra è piccola e la destra è grande

Metodi di installazione

A seconda dell'ambiente e delle esigenze, questo proiettore può essere sospeso al soffitto utilizzando un supporto di proiezione professionale, o posizionato su un piano liscio. Oppure scegliere un'altra opzione di montaggio secondo le illustrazioni seguenti.



1. Staffa che solleva la proiezione positiva
3. Staffa che solleva la sporgenza posteriore
2. Posizionamento sul tavolo proiezione positiva
4. Proiezione posteriore del posizionamento del tavolo

L'attenzione è importante:

1. Quando si usa il metodo di sospensione, il proiettore non dovrebbe essere più alto del bordo superiore dello schermo, o influenzerà l'effetto dell'immagine dello schermo e la correzione trapezoidale.
2. Il proiettore deve essere installato sull'asse di simmetria sinistra e destra dello schermo per evitare la distorsione trapezoidale sinistra e destra dell'immagine.
3. Lo spazio intorno al proiettore deve essere ben ventilato dopo l'installazione e non ci devono essere oggetti che bloccano la strada delle prese d'aria.
4. Si prega di non collegare la fonte di alimentazione durante l'installazione per evitare scosse elettriche o guasti al circuito del proiettore.
5. Il proiettore appena installato può essere sfocato e trapezoidale distorto, si prega di fare riferimento alla sezione sulla calibrazione grafica per la correzione.

Proiettore On/Off

Funzionamento on/off dell'interruttore

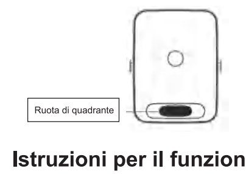
Accensione: premere il pulsante di accensione per 1 secondo o il pulsante di accensione sul telecomando e l'indicatore di alimentazione cambia da rosso a verde per entrare nello stato di lavoro.

Arresto: È possibile selezionare le seguenti 2 modalità.
1. Nello stato di lavoro, premere il pulsante di accensione principale del corpo, il menu di richiesta di spegnimento viene visualizzato sullo schermo, selezionare il pulsante OK, l'indicatore di alimentazione cambia da verde a rosso e il proiettore è spento.
2. Nello stato di lavoro, premere il pulsante di accensione sul telecomando e quindi premere il pulsante di conferma. L'indicatore di alimentazione cambia da verde a rosso e il proiettore è spento.

correzione dell'immagine

quadrante di messa a fuoco

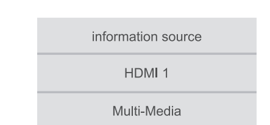
Comporre in senso orario fino alla fine (sotto), poi comporre in senso antiorario guardando le macchie di particelle sull'immagine, fermandosi al punto più nitido, che è la posizione migliore per la messa a fuoco.



Istruzioni per il funzionamento dell'interfaccia

1.Come scegliere la fonte del segnale

Dopo essere entrati nell'interfaccia principale, premere il pulsante della fonte del segnale "⇥" sul pulsante di accensione, selezionare il canale della fonte del segnale richiesto nell'interfaccia pop-up, come "HDMI1,Multimedia", ecc. e premere il pulsante OK sul telecomando per entrare nello stato della fonte del segnale corrispondente.



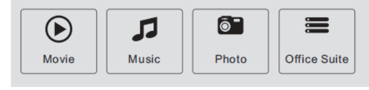
information source
HDMI 1
Multi-Media

2.Come collegare il wifi

Entrate nell'interfaccia principale, System Settings, Network Settings - WiFi Settings; trovate la rete a cui volete connettervi e premete Confirm.
Inserisci la password tramite la tastiera virtuale e conferma la connessione.

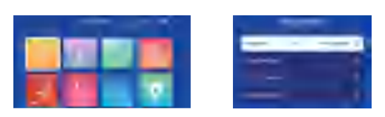
3. Come giocare il disco U

Inserite un disco USB memorizzato con file multimediali nella porta USB e selezionate Movie, Music, Photo, Office suite nell'interfaccia principale.



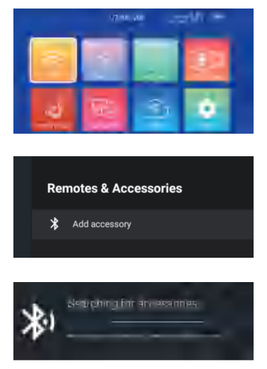
4.Come impostare la correzione trapezoidale elettronica?

Schermata principale, impostazioni di sistema, impostazioni di proiezione, correzione trapezoidale, passaggio tra la modalità a quattro punti e la correzione trapezoidale manuale;
Regolare i quattro angoli dello schermo di proiezione tramite i tasti di direzione fino a quando lo schermo è normale.



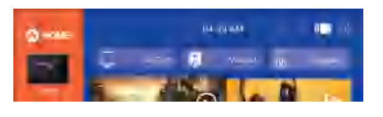
5.come usare il Bluetooth

Seleziona Impostazioni e clicca su "Impostazioni Bluetooth"; Poi cerca i dispositivi Bluetooth e trova quello che devi accoppiare.



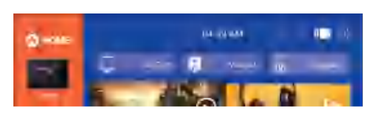
6.Come usare Android Screen Projection

1) Lato dispositivo Miracast: interfaccia principale per Miracast
2) lato mobile, trovare la funzione di proiezione dello schermo nelle impostazioni e collegare il nome del dispositivo ad Android Screen Together



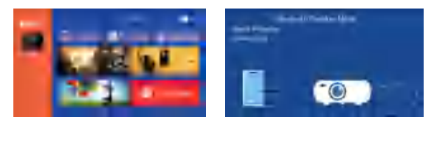
7.Come usare il proiettore Apple

1) Connetti il tuo telefono e il proiettore allo stesso wifi, se non hai il wifi, imposta un hotspot con il tuo iPhone e connettiti ad esso con il proiettore.
2) Lato dispositivo: entrare in iOS Cast nell'interfaccia principale
3) Lato mobile: aprire la funzione Apple Mirroring e collegare il dispositivo allo stesso schermo



8.Come utilizzare altoparlanti Bluetooth

Fine proiezione: l'interfaccia principale accede all'altoparlante Bluetooth.
Terminale mobile: aprire la funzione di connessione Bluetooth del telefono cellulare per collegare la proiezione Bluetooth.



9.Aggiornamento del sistema

1) Scaricare i file di sistema (inclusi update.zip e factoryautouppdate.txt) e posizionarli nella directory principale dell'unità USB. (Il formato del disco flash USB deve essere fat32)
2) Dopo che il proiettore è acceso e la chiavetta USB è collegata, andare su Impostazioni - Aggiornamento - Aggiornamento locale - OK.
3) Attendere che il proiettore completi automaticamente l'aggiornamento e si accenda.

Formati di riproduzione multimediale

Tipo di file	formato di supporto
Immagine	JPG, JPEG, GIF, BMP, PNG
Video	MP4,MOV,3GP,AV,FLV,ISO,M2TS,MKV,MPG,RMVB,TP,TRP,TS,WMV,VOB,DAT,ASF
Voce	MP3,WMA,MP2,MP3、OGG,AAC,M4A,MA4,FLAC,3GP,WAV、M3U,RM,WMV,

⚠ A causa di problemi di copyright del brevetto Dolby, questa macchina non supporta la decodifica audio relativa al Dolby.

Semplice risoluzione dei problemi

Il funzionamento di questa macchina è molto semplice, proprio come un normale televisore, di solito non si incontrano problemi, ma ci possono essere alcuni falsi guasti a causa delle attrezzature adiacenti o tensione, si prega di gestire il problema da soli prima di inviarlo per la riparazione, se ancora non funziona correttamente dopo la risoluzione dei problemi, si prega di contattare il personale competente.

Fenomeni di disturbo	Possibili cause di problemi
L'indicatore di potenza non si accende quando si accende	Assicurarsi se l'alimentatore collegato
Premendo il pulsante di accensione sul telecomando e ancora non si riesce ad accendere	1. Assicuratevi che l'interruttore sul retro del proiettore sia acceso 2. Assicurarsi che la batteria del telecomando sia spenta 3. Assicurarsi che se la porta di ricezione del proiettore è illuminata dalla luce diretta
Nessuna immagine sullo schermo quando il proiettore è acceso	1. Assicurarsi che il canale di selezione del segnale del proiettore sia corretto 2. Assicurarsi che il canale della sorgente del segnale sia acceso 3. Assicurarsi che il cavo di segnale sia collegato correttamente
La macchina si spegne automaticamente dopo un breve periodo di lavoro	1. Assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria del proiettore siano bloccati 2. Assicurarsi che se la tensione è troppo bassa, o le fluttuazioni di tensione troppo alte

SAR
www.sar-tick.com

Secondo EN IEC 62311, può essere utilizzato per valutare l'impatto ambientale dell'esposizione umana alle radiazioni a radiofrequenza (RF) come specificato nella tabella 2 della Raccomandazione del Consiglio 1999/519/CE. L'esposizione RF è conforme.

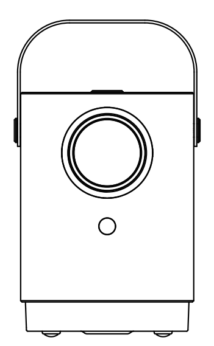
Per prevenire una possibile perdita dell'udito, non ascoltare suoni forti per molto tempo.

Questo marchio sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i suoi accessori elettronici non devono essere smaltiti con gli altri rifiuti domestici.

俄语

surewheel

Инструкция по эксплуатации переносный проектор



Q3

FC CE UK CA

Предупреждения относительно безопасности

Установка

Для достижения наилучших эффектов используйте данное устройство в затемненной комнате или с закрытыми занавесками.
Пожалуйста, обращайтесь с этим устройством осторожно. Падение или удар может привести к повреждению деталей, появлению размытого изображения или неправильному отображению.

Источник питания

Чтобы предотвратить возникновение пожара и поражение электрическим током, осторожно используйте шнур питания.
Осторожнее с машиной. падение или удар могут повредить компоненты, расплывчатое изображение или показать неправильное изображение.

Очистка

В первую очередь снимите кнопку питания.
Регулярно очищайте корпус влажной тканью. Допускается использование нейтрального моющего средства. Запрещается использование сильных моющих средств или растворителей(например, спирт и разбавитель).
Для очистки линзы используется специальная ткань или бумага для линз. Будьте осторожны и не сломайте линзу .
регулярное использование мягкой щёткой для очистки входных фильтров, вентиляционных отверстий и громкоговорителей, иначе вентиляционные отверстия могут быть забиты пылью, что приводит к перегреву машины, что приводит к неисправности машины.

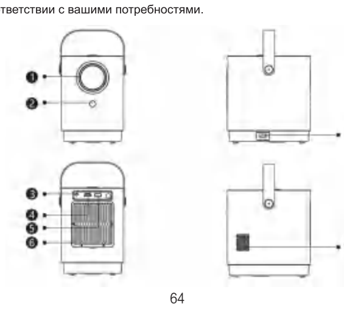
Внимание при высокой температуре

Во избежание поражения электрическим током не открывайте и не разбирайте проектор, что приводит к аннулированию гарантии.
Не кладите на устройство жидкие или тяжелые предметы.

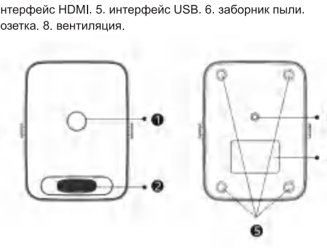
Описание проектора

О деталях проектора

Данный проектор поддерживает вход видеосигналов высокой четкости HDMI и поддерживает ввод и вывод стереофонического аудиосигнала. См. следующую схему и подключите проектор и другие устройства в соответствии с вашими потребностями.



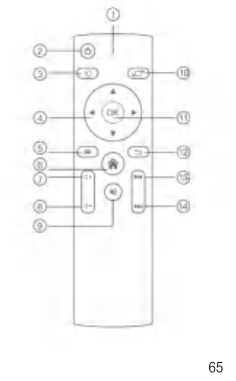
1. проекционная линза. 2. пульт приема сигналов.
3. интерфейс наушников или громкоговорителей.
4. интерфейс HDMI. 5. интерфейс USB. 6. заборник пыли.
7. розетка. 8. вентиляция.



1. ключ питания. 2. Переключи фокус на колеса. 3. подвеска закрепила отверстие. 4. нижний ярлык. 5.ступня

соединение с адаптером BT

способ спаривания пульта Bluetooth:
1. нажатие кнопки подключения Bluetooth на пульте управления в течение 3 секунд, чтобы автоматически сгладить Bluetooth, система вошла на страницу настройки Bluetooth.
2. при спаривании красные индикаторные лампы на пульте дистанционного управления мигают.
3. после успешного спаривания система всплывает из меню Справка об успешном спаривании Bluetooth.



1. Индикатор.
2. Клавиша питания.
3. Клавиша источника сигнала.
4. Клавиша со стрелками.
5. Меню.
6. Дома.
7. Громкость +.
8. Громкость-.
9. Отключение звука.
10. Переключение экрана.
11. Подтвердить
12. Назад.
13. На последнее.
14. На следующее.

Стандартные настройки

Согласно нижеследующим данным и требуемому размеру экрана поместите проектор на соответствующем расстоянии от экрана. Установите проектор в устойчивое и прочное горизонтальное положение или повесьте его на потолок. Для защиты от блокирования вентиляционных отверстий следует обеспечить хорошее проветривание вокруг устройства. В пределах 30 см от вентиляционных отверстий не должно быть других предметов.

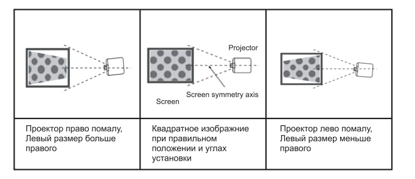
Соотношение	16：9
Размер отображения （дюйм）	Проекционное расстояние （м）
32	1.01
50	1.50
60	1.78
100	2.96
140	4.15

Примечание: Приведенные выше данные приведены только для справки, обращайтесь к фактическим данным измерений.

Из-за различий в оптических устройствах эти данные могут отличаться. Рекомендуется сначала внимательно учитывать расстояние и размер экрана перед установкой.

Внимание

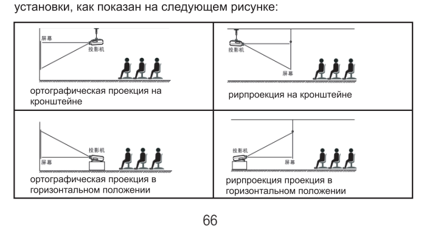
Чтобы предотвратить искажение в процессе проецирования, пожалуйста, установите проектор на оси симметрии по возможности.



Проектор право помалу, Левый размер больше правого
Квадратное изображние при правильном положении и углах установки
Проектор лево помалу, Левый размер меньше правого

Метод установки

В зависимости от условий эксплуатации и потребностей использования данный проектор можно подвесить к потолку с помощью профессиональной подставки для проектора или разместить на устойчивом поверхности. Вы также можете выбрать другой метод установки, как показан на следующем рисунке:



ортографическая проекция на кронштейне
рирпроекция на кронштейне
ортографическая проекция в горизонтальном положении
рирпроекция проекция в горизонтальном положении

Меры предосторожности:

1. При установке на кронштейне нельзя установить проектор выше верхнего края экрана, чтобы не влиять на эффект изображения экрана и коррекцию трапецеидальных искажений.
2. Установите проектор на симметричной оси экрана во избежание трапецеидального искажения изображения.
3. Для защиты от блокирования вентиляционных отверстий следует обеспечить хорошее проветривание вокруг устройства. На месте вентиляционных отверстий не должно быть посторонних предметов.
4. Во время установки, пожалуйста, держите питание выключенным, чтобы не вызвать поражение электрическим током или сбой в цепи проектора.
5. У недавно установленного проектора иногда есть нечеткие изображения и трапецеидальные искажения. Для конкретной коррекции, пожалуйста, обратитесь к разделу «Коррекция изображения».

Включение и выключение проектора

Вкл. и Выкл.

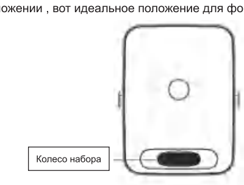
Включите: нажмите кнопку включения на 1 секунда или кнопку питания на пульте управления, индикатор питания от красного до зеленого, чтобы войти в рабочее состояние.

останов: можно выбрать два режима.
1. в рабочем состоянии нажмите кнопку основного питания, на экране появится меню справки выключить, выберите кнопку OK, индикатор питания переключается с зеленого на красный, проектор закрывается.
2. в рабочем состоянии нажмите кнопку питания на пульте управления и затем нажмите кнопку подтверждения. лампы питания превращаются из зелёного в красный, проектор выключен.

Коррекция изображения

Настройка фокусировки

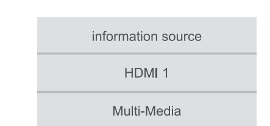
Поверните редуктор фокуса по часовой стрелке до конца (как показано на рисунке ниже), а затем поверните против часовой стрелки, наблюдая за точками на изображении.Когда точка находится в самом четком местоположении , вот идеальное положение для фокусировки.



Руководство по эксплутации

1.Как выбрать источник сигнала

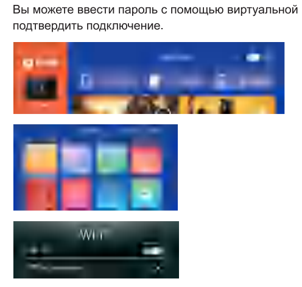
После перехода в главное меню нажмите клавишу источника сигнала «⇥» на кнопке питания, выберите нужный канал источника сигнала в меню, например «HDMI1, мультимедиа» и т. д.. Нажмите кнопку OK в пульте ДУ для входа в нужный канал сигнала.



information source
HDMI 1
Multi-Media

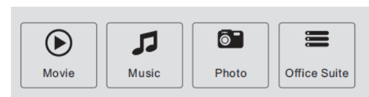
2.Подключение к Wi-Fi

Войдите в главное меню, выберите системные настройки- настройки сети - настройки WiFi; Найдите нужную сеть и нажмите «Подтвердить». Вы можете ввести пароль с помощью виртуальной клавиатуры и подтвердить подключение.



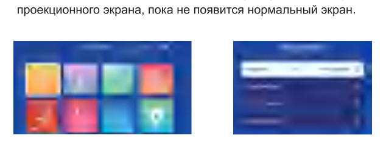
3. Флэшка

Вставьте флэш-накопитель с мультимедийными файлами в USB-порт, выберите Movie,Music,Photo,Office suite в главном меню.



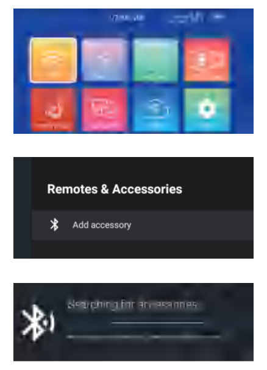
4.Коррекция трапецеидальных искажений

Главное меню, системные настройки, настройки проекции, коррекция трапецеидальных искажений, переключение к четырехточечному режиму, ручная коррекция трапецеидальных искажений;
При помощи клавиш со стрелками отрегулируйте четыре угла проекционного экрана, пока не появится нормальный экран.



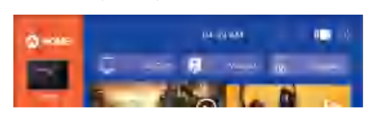
5.Как использовать Bluetooth

В главном меню выберите раздел настройки и нажмите «Настройки Bluetooth»; Потом найдите устройства Bluetooth,с которым вы должны сделать сопряжение.



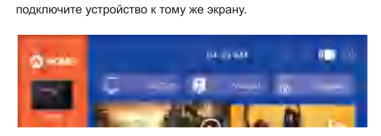
6.Трансляция экрана на Android

1) В устройстве: войтите в Miracast в главном меню.
2) телефоне:Найдите функцию трансляции экрана в разделе настройки и подключите к устройству.



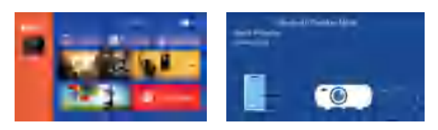
7.Трансляция экрана в системе APPLE

1) Подключите смартфон и проектор к одному Wi-Fi. В случае отсутствия Wi-Fi настроите iPhone в качестве точки доступа и подключите проектор к этой точке доступа.
2) В устройстве: введите iOS Cast в главном меню.
3) В смартфоне: включите функцию зеркалирования на стороне Apple и подключите устройство к тому же экрану.



8.как использовать синий зубной динамик

конец проекции: Основной интерфейс подключен к громкоговорителю Bluetooth.
мобильный терминал: открывает возможности подключения к телефону Bluetooth, соединение с проекцией Bluetooth.



9.Обновление прошивки

1) Загрузить системные файлы (включая update.zip и factoryautoupdate.txt) и поместить их в корневой каталог USB. (USB Flash Format должна быть fat32)
2) после открытия проектора и вставки стержня памяти USB перейти на « настройка» - « обновление» - « обновление на местах» - « определение».
3) ожидание автозавершения модернизации проектора и подключение к питанию.

Формат мультимедиа

Тип файла	Поддерживаемые формарты файлов
Фото	JPG, JPEG, GIF, BMP, PNG
Видео	MP4,MOV,3GP,AV,FLV,ISO,M2TS,MKV,MPG,RMVB,TP,TRP,TS,WMV,VOB,DAT,ASF
Аудио	MP3,WMA,MP2,MP3、OGG,AAC,M4A,MA4,FLAC,3GP,WAV、M3U,RM,WMV,

⚠ Из-за защиты авторских прав на патент Dolby данное устройство не поддерживает декодирование Dolby аудиофайлов .

Устранение простых неисправностей

Управление этим устройством очень просто, как и с обычным телевизором. У вас, как правило, не будут каких-либо проблем. Но бывают случаи, когда возникают ложные сбои из-за близких оборудований или напряжения. Пожалуйста, устраните неисправности самостоятельно, прежде чем обратиться к службу ремонта. Если устройство по-прежнему не работает нормально после устранения, обратитесь к сервисному центру.

Неисправности	Возможные причины
1. Индикатор питания не загорается после включения.	Проверьте состояние подключения шнура питания
2.Устройство не включается после нажатия на кнопку питания пульта	1. Включен ли выключатель на задней панели проектора? 2. Больше не работают батарея пульта? 3. Бывает ли сильный свет вокруг приемного порта проектора?
3. На экране нет изображения после включения.	1. Правильно ли выбран канал сигнала проектора? 2. Открыт ли канал источника сигнала? 3. Хорошо подключен ли сигнальный кабель?
4. Устройство автоматически выключается после некоторое время работы.	1. Проверьте состояние вентиляционных отверстий. 2. Слишком низкое напряжение или слишком большие колебания напряжения.

SAR
www.sar-tick.com

Согласно EN IEC 62311, его можно использовать для оценки воздействия на окружающую среду радиочастотного (РЧ) излучения человека, как указано в таблице 2 Рекомендации Совета 1999/519 / EC.
Воздействие радиочастотного излучения соответствует требованиям.

чтобы предотвратить возможные нарушения слуха, не слушайте слишком долго громкий звук.

Эта маркировка на продукте, аксессуарах или документации означает, что продукт и его электронные аксессуары нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

封底